



Mi hermano y yo

Author: Kanchan Bannerjee

Illustrator: Pallak Goswamy

Translator: Smita Temkar

Level 1

Este es Samir , mi hermano.
Está en el cuarto grado.



Este, soy yo.
Estoy en el primer grado.

Todas las mañanas
Nos arreglamos para
ir al colegio.

Puedo abrocharme los botones
de la camisa.

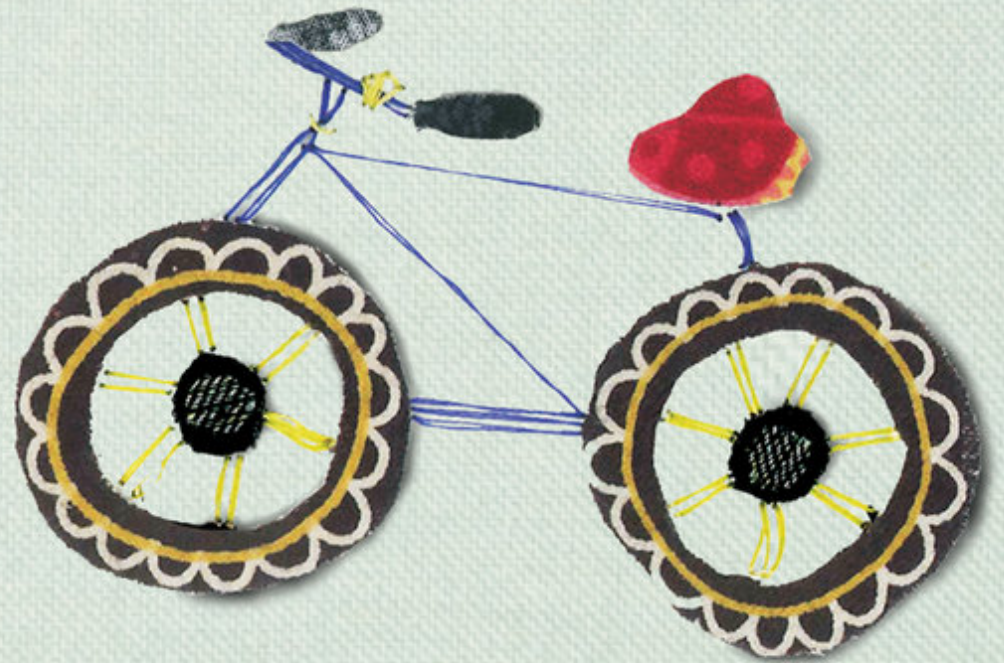


Samir me ayuda
a ponerme los zapatos.



Samir me sienta en la
bicicleta.

Yo toco la campana.



Samir lee libros
grandes.



Tengo una cartera
pequeña.

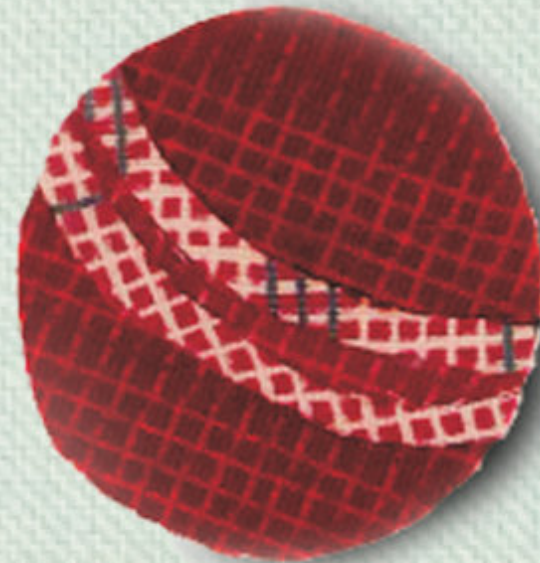


Después de la escuela
Samir juega al críquet
con sus tres amigos.



Samir marca un seis.

Yo le busco la pelota.



Él me compra un helado.
Son las cinco en punto .

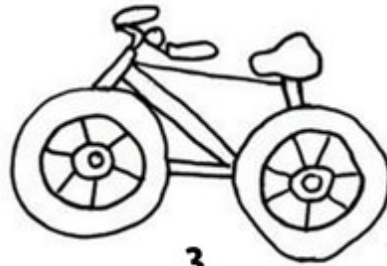


Es hora de volver
a casa.





1.



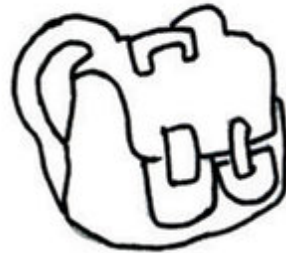
3.



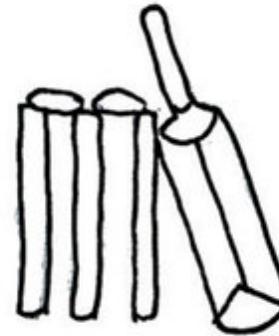
2.



4.



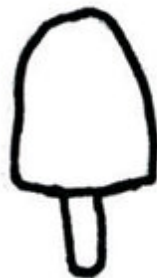
5.



6.



7.



8.



9.

1. La camisa

2. Los zapatos

3. La bicicleta

4. Los libros

5. La cartera

6. Los tres palos y el bate

7. La pelota

8. El helado

9. La casa

Story Attribution:

This story: Mi hermano y yo is translated by [Smita Temkar](#). The © for this translation lies with Smita Temkar, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'मी आणि माझा भाऊ', by [Sandhya Taksale](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'My Brother and Me', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Two boys standing together, smiling](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two boys standing together](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A blue shirt](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A grey pair of shoes](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A bicycle](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Three books piled atop each other](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A bag made of cloth](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A bat and wickets](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A ball](#), by [Pallak Goswamy](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [An ice cream](#), by [Pallak Goswamy](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A lovely little house](#), by [Pallak Goswamy](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Assorted things of our daily lives](#), by [Pallak Goswamy](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Mi hermano y yo

(Spanish)

Un cuento de dos hermanos. ¿Cómo pasan el día los dos?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!